

К ВОПРОСУ О СИСТЕМНОМ ЗНАЧЕНИИ СЛОВА (НА ПРИМЕРЕ ЛЕКСЕМЫ «СТОЛИЦА» В РУССКОМ ЯЗЫКЕ)

Литвинова Ю.А.

ФГБОУ ВПО «Воронежский государственный лесотехнический университет им. Г.Ф. Морозова»,
Воронеж, e-mail: Uliyalitviniva@yandex.ru

Статья посвящена системному значению слова на примере лексемы «столица». Данный термин широко используется лингвистами, но четкого его понимания в лингвистике не сложилось. В данной статье системным предлагается считать то значение слова, которое обобщает лексикографическое, психолингвистическое и коммуникативное описание употребления данного слова. Лексикографическое, психолингвистическое и коммуникативное значения – это разные уровни описания значения, которые дают разные результаты описания семантики одного и того же слова. Обобщение этих результатов, полученных на разных уровнях, позволяют определить его системное значение и понять как то или иное слово функционирует в современном языке.

Ключевые слова: системное значение слова, лексикографическое значение слова, психолингвистическое значение, коммуникативное значение, метод обобщения словарных дефиниций, принцип дополнительности словарных дефиниций

ON THE SYSTEMIC MEANING OF THE WORD (BY THE EXAMPLE OF THE LEXEME «STOLITSA» IN THE RUSSIAN LANGUAGE)

Litvinova Y.A.

Voronezh State University of Forestry and Engineering named after G.F. Voronezh,
e-mail: Uliyalitviniva@yandex.ru

The article is devoted to the systemic meaning of the word based on the example of the lexeme «stolitsa». This term is widely used by linguists, but there is no clear definition of this term in linguistics. This article suggests defining the systemic meaning as the meaning that integrates lexicographical, psycholinguistic and communicative descriptions of the word usage. Lexicographical, psycholinguistic and communicative meanings are different levels of the meaning description that give different results of the semantics description of the same word. Generalization of these results obtained at different levels allows defining its systemic meaning and understanding how this or that word functions in the modern language.

Keywords: the systemic meaning of the word, lexicographical meaning, psycholinguistic meaning, communicative meaning, generalization method of lexicographical definitions, principle of complementariness of lexicographical definitions

В настоящее время в лингвистике существуют различные методы описания значения слова, которые дают разные результаты при описании того или иного значения. Таким образом, описание семантики одного и того же слова существенно различается в разных лингвистических парадигмах и различных типах словарей. Лексические значения слов могут быть описаны на разном уровне, с разной степенью полноты, в разном семантическом объеме. Все эти описания лексических значений слов отличаются друг от друга, порой – весьма существенно.

Как известно, в лингвистике не сложилось четкого понимания *системного значения слова*, хотя данным термином лингвисты оперируют очень широко. Предполагается, что системное значение является общеизвестным. Однако оказывается, что подобный критерий выделения системного значения является недостаточно надежным. Анализ языкового сознания носителей языка показывает, что степень известности

значения существенно различается у людей разного возраста, пола, представителей разных географических, социальных, гендерных общностей, зависит от образования, сферы деятельности. Таким образом, критерий определения системного значения как общеизвестного является неопределенным и трудно применимым.

Основные семантические компоненты, выделяемые лексикографами, с одной стороны, являются достаточно надежными и универсальными, а с другой – часто весьма далеки от реальности языкового сознания носителей языка. Кроме того, заметное расхождение словарных толкований значений слов нередко наблюдается между различными словарями, что отражает, с одной стороны, неизбежный субъективизм в их выделении, а с другой стороны обусловлено действием принципа множественности метаязыкового описания ментальных единиц. Разные метаязыковые формулировки при описании одной и той же ментальной единицы принципиально не подлежат оцен-

ке как истинные или ложные, правильные или неправильные. Они просто раскрывают разные стороны описываемой ментальной единицы. Формулировка ментальной единицы может быть более или менее полной, стилистически более или менее удачной, но не ошибочной.

В зависимости от целей описания системным значением можно считать лексикографическое, психолингвистическое и коммуникативное значение, а в идеале системным следовало бы считать значение, обобщающее лексикографическое, психолингвистическое и коммуникативное описание употреблений слова.

Целью данного исследования является определение системного значения слова *столица*.

В результате анализа были выявлены лексикографические, психолингвистические и коммуникативные значения данной лексической единицы.

Лексикографическое значение слова может быть описано *методом обобщения словарных дефиниций* [Стернин, Саломатина: 6].

Метод обобщения словарных дефиниций направлен на получение максимально полного описания значения исследуемого слова в системе языка на базе совокупности имеющихся толковых и энциклопедических словарей с дифференциацией современных и устаревших значений в его смысловой структуре. Данный метод основан на *принципе дополнительности словарных дефиниций* разных словарей, каждая из которых отражает некоторые существенные признаки значения, но наиболее полное описание осуществляется лишь совокупностью дефиниций разных словарей, которые дополняют друг друга [там же].

Метод обобщения словарных дефиниций включает следующие этапы:

1. Выписываются значения исследуемого слова из всех доступных исследователю словарей, в которых представлено данное слово.

2. Составляется единый список всех значений исследуемого слова, зафиксированных в разных словарях. Все значения, выделенные разными словарями и имеющие хотя бы минимальные различия в содержании, включаются в описание семантики исследуемого слова как отдельные значения.

3. Уточняется полученный на предыдущем этапе список значений исследуемого слова по денотативному принципу: если слово номинирует некий денотат, отличный от других денотатов, фиксируется отдельное значение.

4. Каждое значение представляется как совокупность несовпадающих дефиниций

в разных словарях. Для каждого значения дается список его различных дефиниций в имеющихся словарях.

5. На базе совокупности несовпадающих дефиниций одного и того же значения в имеющихся словарях формулируется обобщающая дефиниция значения исследуемой единицы в виде расширенного набора сем с учетом всех семантических компонентов и лексикографических помет, выделенных несовпадающими дефинициями разных словарей. Все семантические компоненты, выделенные разными словарями, включаются в состав описываемого значения, формулируется единая связная дефиниция.

Благодаря методу обобщения словарных дефиниций мы получаем более полное описание значения исследуемого слова, которое содержит основные, ядерные семы, отражающие основное содержание значения.

Итоговое лексикографическое значение лексемы «столица» по данным толковых (Ефремовой Т.Ф., Ожегова С.И., Ушакова Д.Н.) и Большой Советской Энциклопедии под редакцией А.М. Прохорова может быть представлено следующим образом:

главный город государства, который является административно-политическим, экономическим центром страны, местопребыванием высших органов государственной власти, высших органов государственного управления, высших судебных, военных и иных учреждений, является самостоятельной административной единицей с особым режимом управления.

Значение, выявляемое психолингвистическими экспериментами, практически всегда оказывается намного объемнее и глубже, чем его представление в словарях. Это позволяет нам говорить о разных объемах представления значения в разных исследовательских парадигмах.

В связи с этим представляется целесообразным говорить о существовании еще одного типа значения – психологически реального (или психолингвистического) значения слова, которое может быть описано по результатам свободного и направленного ассоциативного экспериментов.

Психолингвистическое значение слова – это *упорядоченное единство всех семантических компонентов, которые реально связаны с данной звуковой оболочкой в сознании носителей языка*. Это тот объем семантических компонентов, который актуализирует изолированно взятое слово в сознании носителей языка, в единстве всех образующих его семантических признаков – более и менее ярких, ядерных и периферийных [Стернин, Рудакова: 5].

При проведении свободного ассоциативного эксперимента (САЭ) испытуемым предъявляется интересующее исследователя слово-стимул, на которое они должны реагировать первым пришедшим в голову словом. Затем полученные результаты обрабатываются.

Направленный ассоциативный эксперимент (НАЭ) предполагает, что слово-стимул предлагается испытуемым с некоторыми ограничениями для ассоциативных реакций – экспериментатор направляет ассоциации испытуемым в определенное русло, в нужном ему направлении.

Этапы психолингвистического описания значения слова (как при САЭ, так и при НАЭ) следующие:

1) формирование ассоциативного поля стимула по результатам обработки данных эксперимента;

2) семантическая интерпретация ассоциативного поля стимула;

3) психолингвистическое описание значения (словарная статья).

Психолингвистическое значение слова «столица» было описано по результатам Русского Ассоциативного словаря под ред. Ю.Н. Караулова (САЭ) и по данным направленного ассоциативного эксперимента, который был проведен в 2013 г. Испытуемым необходимо было дать 3 реакции на слово-стимул «столица», которые первыми пришли им в голову.

После обобщения результатов экспериментальных исследований, было получено итоговое психолингвистическое описание слова «столица» в современном языковом сознании. Все семы данного значения указаны со своим индексом яркости, который рассчитывается как отношение совокупного числа объективаций соответствующего признака к общему числу испытуемых (156 ИИ). Было выделено одно значение:

населенный пункт, который является главным для страны 0,1, где находится правительство страны 0,05, родной, есть центр 0,04, является месторасположением Кремля 0,03, Красной площади, большим по размеру, предоставляет различные возможности, перспективы, 0,02, многолюдный, красивый, есть метро 0,01, развлекательные учреждения, величественные постройки, главная улица, Белый Дом, является «сердцем» Родины, «лицом» страны, шумный, старый, находится Московский университет, происходят заторы дорожного движения, ведется политика, бизнес, протекает быстрый ритм жизни, много огней, имеет военное прошлое, все цивильно, нет ничего 0,006.

Идентифицирующие семы 90: Москва 65, России 6, Киев, Лондон 4, Берлин

2, Лима, Венгрии, Перу, Тобольск, Вашингтон, Париж, Рига, Астана, Лиссабон 1

Сочетаемость 3: мира 3.

Синонимы 10: город 9, град 1

Неинтерпретируемые реакции 1: чего 1.

Фонетическая реакция 1: курица 1.

Необходимо отметить, что есть еще один путь описания лексического значения – путь исчерпывающего анализа всех зафиксированных контекстов употребления слова. Полученные путем обобщения контекстов употребления значения можно назвать *коммуникативным*. Однако некоторые семантические компоненты или даже отдельные значения в проанализированном исследователем массиве могут быть не актуализированы. Оно отражает семантические компоненты, востребованные в коммуникации и ставшие предметом сообщения. Коммуникативное значение может быть индивидуально-авторским, а может отражать коммуникативную релевантную часть системного значения.

Коммуникативное значение описывается *коммуникативно-семантическим анализом* исследуемых единиц.

Коммуникативно-семантический анализ – это семное описание актуализации значений исследуемых лексем в контекстах с обобщением употреблений слова и формированием обобщающей дефиниции коммуникативного значения, выявлением употребительных и неупотребительных, современных, устаревших и новых значений, семного варьирования значений в контексте и полевого моделирования семантем исследуемых единиц в современном языковом сознании.

Результатом коммуникативно-семантического анализа лексики является обобщенное описание значений исследуемых слов, выявленных в контекстах, как совокупностей сем, которые были актуализованы в разных зафиксированных контекстах. Полученные описания обозначаются как *коммуникативные значения* слов – то есть значения, описанные как совокупность коммуникативно-релевантных сем [Стернин, Рудакова: 5].

Лексема «столица» была выявлена в текстах художественной (Д. Донцова. *Тушканчик в бигудях*, Д. Донцова. *Фигура легкого эпатажа*, Д. Донцова. *Сафари на черепашку*) и публицистической литературы (*Российская газета*). В результате анализа текстов художественной литературы в лексеме «столица» была зафиксирована актуализация 6 семантических признаков при общем количестве примеров употребления данной лексемы равном 7. В публицистических текстах частотность актуализации данной лексемы равна 1.

Таким образом, коммуникативное значение лексемы *столица* может быть сформулировано следующим образом:

Населенный пункт 0,25, где проживает много людей, угоняют машины, есть спальные районы, большой выбор товаров, научные центры, агентства по проведению торжеств 0,13.

После получения интегрального лексикографического, психолингвистического и коммуникативного описания значения данного слова, предоставляется необходимым обобщить результаты описаний значения слова для выявления его системного значения.

Таким образом, системное значение лексемы «столица» может быть сформулировано следующим образом:

населенный пункт 0,7, который является главным городом государства 0,7, административно-политическим 0,3, экономическим 0,2 центром страны, где пребывают высшие органы государственной власти 0,5, государственного управления, судебных, военных и иных учреждений 0,2, является самостоятельной административной единицей 0,2 с особым режимом управления 0,2, проживает много людей, угоняют машины, есть спальные районы, большой выбор товаров, научные центры, агентства по проведению торжеств, 0,13, центр 0,04, является месторасположением Кремля 0,03, Красной площади 0,02, родным 0,04, большим по размеру 0,02, красивым 0,01, предоставляет различные возможности, перспективы 0,02, есть метро 0,01, имеет военное прошлое, шумный, хорошо освещен, протекает быстрый ритм жизни, случаются заторы дорожного движения, ведется бизнес, наличие развлекательных учреждений, величественных построек, главной улицы, Белого дома, явля-

ется «сердцем» Родины, «лицом» страны, старым, находится МГУ, ведется политика, все цивилизно, нет ничего 0,006.

Таким образом, при обобщении лексикографического, психолингвистического и коммуникативного значений слова «столица» мы получили максимально полный набор семантических компонентов. Семантический объем полученного значения оказался намного объемнее и шире семантических значений, полученных на разных уровнях описания данной лексемы. Следовательно, полученное интегрированное значение данной лексической единицы следует считать ее системным значением.

Список литературы

1. Большая Советская Энциклопедия / гл. ред. А.М. Прохоров. – 3-е изд. – М.: Советская Энциклопедия, 1970–1978. Т. 7: Гоголь-Дебит. – 1972. – 607 с.
2. Ефремова Т.Ф. Современный толковый словарь русского языка: в 3 т.: около 160.000 слов / Т.Ф. Ефремова. – М.: Астрель: АСТ, 2006. – Т.: А-Л. – 2006. – 1165 с.
3. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка: 80.000 слов и фразеологических выражений / С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова; Рос. акад. Наук, Ин-т рус. языка им. В.В. Виноградова. – 4-е изд., доп. – М.: ИТИ Технологии, 2005. – 939 с.
4. Русский ассоциативный словарь. Кн. 1, Прямой словарь: от стимула к реакции. Ассоциативный тезаурус современного русского языка. Часть 1 / Ю.Н. Караулов, Ю.А. Сорокин, Е.Ф. Тарасов, Н.В. Уфимцева, Г.А. Черкасова. – М., 1984.
5. Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение и его описание. Теоретические проблемы. – Lambert Academic Publishing: Saarbrücken, 2011. – 192 с.
6. Стернин И.А., Саломатина М.А. Семантический анализ слова в контексте. – Воронеж: «Истоки», 2011. – 150 с.
7. Толковый словарь русского языка. / Ред. Д.Н. Ушаков. Т. 1: А-КЮРИНЫ. – 1935. – 1565 с.